

沃尔沃自行式平地机

G930\G940\G946\G960



更多关怀： 更多理念

采用 Volvo D7 发动机的新型 G900 自行式平地机始终立足于沃尔沃全球技术和价值观。

客户关怀，用心备至。

沃尔沃建筑设备公司向各地的用户作出以下承诺：每一种沃尔沃机器都会满足您对设备的最高期望，即高效、操作方便、可靠和易于维护。目前，沃尔沃推出四种新的自行式平地机，全部都由众所周知的 Volvo D7 发动机提供动力，并且其设计、制造和测试在各方面都遵守相同的承诺。

沃尔沃之道

七种 G900 自行式平地机组成的完整系列包括四种 Volvo D7 动力型和三种 Volvo D9 动力型。通过融入沃尔沃久经考验的技术和工艺，这些机器承载了沃尔沃对客户的郑重承诺：

- 工地上的基线生产能力
- 安全舒适的操作环境
- 持久的可靠性
- 便于维修，且维护要求不高

这种沃尔沃自行式平地机包括三种高效、多功能串联双轴驱动机型：G930、G940 和 G960，以及 G946 全轮驱动机器，全部采用经现场验证令人满意的 Volvo D7 发动机。结果是精选了具有超强功率、扭矩和燃油效能，适用最广泛平地作业的平地机。

自信的质量

没有哪一系列自行式平地机比 Volvo G900 自行式平地机更能经受住严格的测试。

通过不断倾听、回应用户的需要和投资于设计创新，沃尔沃持续的改进方案使得 G900 系列的质量一直处于领先地位。

沃尔沃车队，家的感觉

从前到后，从下至上，G900 自行式平地机都合乎需求，非常完美，能够在您的车队中占据一席之地。

设计细节和风格为所有沃尔沃机器的主人和操作人员从里到外提供了熟悉的工作环境。

沃尔沃核心价值观之一——关注环境——体现在沃尔沃自行式平地机的环保性能上。G900 系列不仅符合欧洲噪音标准，也符合欧洲 IIIA 标准和美国三级排放规定。沃尔沃的设计使整车的振动最小化，操作人员的生产能力最大化。

对各地的平地机主人和操作人员来说，G900 自行式平地机意味着平地性能和作业效率的新标准——沃尔沃标准。



背后的故事

G900 自行式平地机的改进所产生的结果不仅仅是沃尔沃机器的一个新系列的产生。凭借业界领先的生产方法，伴随着提供最好技能的承诺，它还创造了平地机设计和支持的新工艺。从合乎需要和非常完美到熟悉的设计细节。

G900 系列毫无疑问将驻留在各地的机器主人和操作人员脑海中。

这就是沃尔沃！

Volvo G900 自行式平地机

型号		G930	G940	G946	G960	G970	G976	G990
基本操作重量	kg	15 560	15 970	16 645	16 690	17 700	18 370	21 000
大约为	(lb)	(34,300)	(35,200)	(36,700)	(36,800)	(39,000)	(40,500)	(46,300)
发动机型号/排量		D7/7.2L	D7/7.2L	D7/7.2L	D7/7.2L	D9/9.4L	D9/9.4L	D9/9.4L
低速净功率	kW(hp)	116(155)	131(175)	145≠(195≠)	145(195)	157(210)	168≠(225≠)	168(225)
中速净功率	kW(hp)	131(175)	145(195)	160≠(215≠)	160(215)	171(230)	183≠(245≠)	183(245)
高速净功率	kW(hp)	145(195)	160(215)	175≠(235≠)	175(235)	186(250)	198≠(265≠)	198(265)

≠ 全轮驱动



高生产率

从繁重切割到精确修整，G900 自行式平地机迅速、高效、经济地履行每一项任务。

动力和精确性

G900自行式平地机为您创造了更高的工作效率。

您首先需要注意的是：动力

沃尔沃与您一起开始深入细致的作。Volvo D7 发动机以低转速、高扭矩著称，可以在所有的操作条件下提供迅速反应性能和节油性能。当您需要强劲的动力和牵引力、进行铲刀平稳控制或操作附属装置时，Volvo G900 自行式平地机就会挺身而出。

然后是灵敏

宽式刀板提升缸和小角度侧换挡缸结合使用，提供了业界最为稳定的平地机性能。非常适用于自动刀板控制系统的比例需求流量分配 (PDF) 液压系统，加上重负荷微离合器 and 动力强劲的双齿轮直接驱动式刀盘转动系统就产生了一种精确的、反应迅速的平地工具。您就获得了节约成本的精确度和更高的一次性完工率。

您就获得了节约成本的精确度和更高的一次性完工率。

适于基线作业

Volvo HTE 变速箱包括作为标准配置的 8 速型和备选的 11 速型，它把发动机的输出功率转换成智能功率，使工作周期更快、更简单。因为有可供选用的手动模式、备选自动变速模式和行驶模式，所以沃尔沃自行式平地机可以在您需要的时候提供相应的功率和速度。

选用了沃尔沃自动变速模式，您就选择了档位，而再无须操心速度。您的 Volvo HTE 变速箱将为您做其余的工作，可以在您的工作档位范围内快速、经济和平稳地调整速度。

创新的梭式换挡系统是所有变速箱的标准配置，它保证了截至目前业界最为快速和简单的工作周期。可以非常平稳地在选定的前进和倒退档位之间往复，不需要离合，不需要暂停，控制简单省力，最值得称道的是，结束了一个长的工作日之后不感觉疲劳。



HTE1160: 率先采用 11 速平地机变速箱

备选的 Volvo HTE1160 有 11 档前进速度和 6 档倒退速度，它增加了平地机的档位，可以在低速时提供更多的控制模式，在高速时提供效率更高的行走速度，在工作范围内提供更高的精确性，并为每一种作业都提供超强的燃油效能。

HTE1160 把沃尔沃自动变速箱作为标准配置，可使控制最佳，操作最简单。

每天“安全为先”

沃尔沃证明：安全、舒适的工作场所实现高生产率。

自有益于健康的工作场所

打开您的自行式平地机的驾驶室门 - 配置梯子和扶手自动照明系统，您就踏入了业界最方便进出的驾驶室。

倾斜的后壁提供了宽大的头顶空间和更好的侧窗视野。不断流动的经过双重过滤的清新空气通过 10 个精心布局的通气孔充满整个驾驶室。外部空气的流入可以进行调整，以实现驾驶室内部压力的最大化，或者为使变暖或者变凉所需的时间更短而增加空气循环速度。大功率冷却和制热系统使驾驶室里的气温在任何天气条件下都令人感到舒服。前面和侧面的窗户开启程度很大，可以实现空气的自然流通。

由于驾驶室采用了消除噪音和振动设计，并且把工作噪音很小的沃尔沃发动机后置，所以操作人员可以在平和、安静的环境中度过每个工作日。

您能看到的

宽大的玻璃区域提供了超强的车身 - 车顶棚可视性，平地机的前部、铲刀和侧面尽收眼底。

通过独特安置的内镜和外镜，以及两侧位于肩部上方的可打开的后视窗，使得后面的视野一样清晰。所有的操作控制装置和显示装置都恰好地装配在操作人员座椅底座的前方中间位置。

环境和维护控制装置也一同装配在控制台的右手位置，便于操作。

您所能得到的

多种便利设施和符合人机工程学的设计使得 G900 自行式平地机成为一个度过工作日的极佳场所。省力的操作杆、踏板和所有的控制装置都装配在容易触及的范围之内，所有的显示装置都可以清楚地查看。

宽大的驾驶室可以根据个人偏好快速地调整。采用了以广大操作人员提供的意见为指导的内部布局，你将发现 G900 的控制装置、显示装置和视线都恰如你所需要和期望的一样。



像家一样舒服

标准:

- Contronics 监控装置
- 10 孔 50,000 英国热量单位加热器
- 两个大容量空气过滤器
- 内部照明
- 照明入口
- 防滑梯
- 杯架
- 挂衣钩
- 烟灰缸
- 储物隔间

可选:

- 30,000 英国热量单位空调
- 大范围雨刮器 (适用于低矮型驾驶室)
- 空气悬浮式座椅
- 可开式侧窗
- 可开式前窗，位置更靠下
- 午餐盒和热水瓶
- 收音机 / CD 播放器

……以及更多!

质量保证，终身可靠

在平地机行业有一个新的性能基准，那就是以沃尔沃质量为基础。

尽在这一系列

由于采用了经场地验证的沃尔沃零部件，包括 D7 发动机、沃尔沃变速箱和 Contronics 监控装置，G900 自行式平地机的设计可以实现数年的可靠服务寿命。

保持转动

相信 Volvo G900 自行式平地机具有很长的使用寿命且能承受繁重工作。沃尔沃模块化装配工艺和精密的焊接技术保证了所有结构部件的各部分强度均衡，持久耐用。独有的 DURAMIDETM 刀盘支承轴承防止了金属与金属的直接接触，保证了苛刻的误差要求和循环转动的平稳性。创新设计的铰接式连接实现了装配的坚固性，简化和保护了液压线路。

Volvo APR 行星减速轴和操作人员控制的液压离合差速器锁可以有效地向地面提供动力，同时保证了可靠的长使用寿命。G900 自行式平地机的每一个细节都反应了沃尔沃的持久价值承诺。

日复一日

对于沃尔沃，其细节导致了日常可靠性的不同：四根动力超强的液压软管；封闭的电路连接器；仪表盘保险丝连接；驾驶室内部保持清洁、干燥；高质量的液压联轴节和巧妙的线路和软管布局可以防止磨损。

通过每一个操作细节，Volvo Contronics 监控装置对所有重要的功能提供了三级警报系统，进行持续的监控，包括作为标准配置的发动机保护功能。

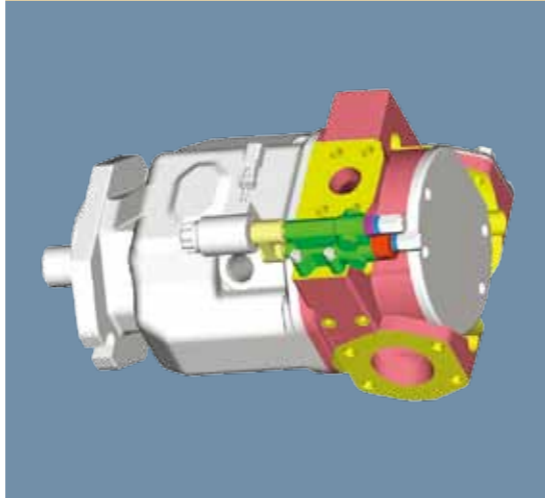
年复一年

G900 的车架是为应付现实世界中的工作和提供极佳的用户保护而制造，它对第一用户提供终生质保。这种业界唯一的保修内容还包括无需保养的铰销和轴承，为用户免除后顾之忧。如需了解详情，请索要 G900 保修文档。

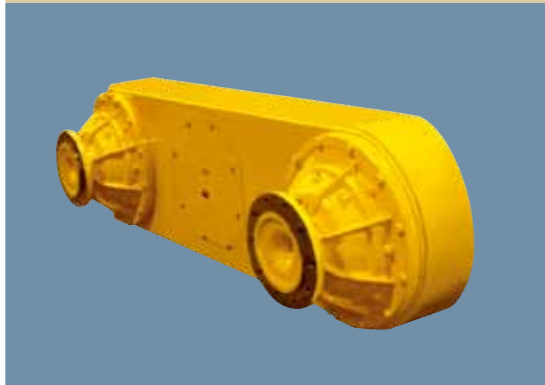
Volvo D7 发动机



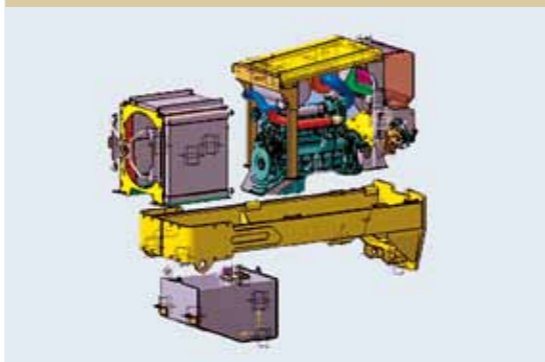
轴身活塞泵



串连和最终驱动



模块零部件设计



真正的全球适用性

G900 自行式平地机的结构设计可用于装配各种作业附件，真正做到应对各种不同季节的作业环境。

全边框式后架可以为后部和侧部的附属装置提供有效的支持，同时它可以保护动力系统的零部件免受耙路、犁地、推土和除雪作业产生的强大负荷应力。

配置沃尔沃制造和认可的附属装置，G900 自行式平地机可在兼顾设计完整性的条件下适应全年的工作任务。

事半功倍

G900 自行式平地机体现了沃尔沃“最低维护、最长运转时间”的承诺。

易维修，低保养

G900 自行式平地机采用了沃尔沃方法，使正常运转时间最大化：使机器的维修需求最小化，简化了必需的维修任务。

其维修设计合理：方便的地面加油、尽量少的润滑点和无需每日润滑。

观察孔和油位传感器使日常检查实际上并不费力。

所有发动机维修点都可通过站在地面就可打开的左侧面板方便触及。

面向商业应用

配置“容易掀起”的后车罩、鸥翼式侧面板和可拆卸的液压油箱盖，G900 自行式平地机在日常维护的方便性上无与伦比。整个后部发动机罩的开启幅度很大，可以进行快速、彻底地维修检查，然后迅速地恢复工作。

维护简单、智能

采用模块动力系统设计理念使 G900 自行式平地机主要组件的维护简单化。

维护灵活性达到新的水平，实现了最佳的维修时间安排。

液压系统的设计实现了从油箱的顶部快速手动或者压力加油。补给的所有液体必须流经一个大型的全流量回油过滤器，以防止水箱意外污染而可能导致设备停机。

软管布设在车架表面，便于检查。

沃尔沃冷却模块解决了冷却芯之间的叠放问题。相反，多个冷却芯被固定，用以持续接收新鲜、凉爽的外界空气。

恒温调节、液压驱动的风扇可使功率最大，燃油消耗最低。备选的自动换向冷却风扇可以进行持续的自我清洁，进一步提高了冷却性能，减少了维修需求。

具备您想了解的一切

G900 电子监控系统采用了沃尔沃标准 Contronics 监控系统的熟悉界面，可以提供平地机性能的完整记录，有助于操作人员、业主和维修技术人员实现机器的最佳性能。



V-ACT

新一代的 D7 发动机采用了沃尔沃高级燃烧技术 (V-ACT)，专为平地作业量身定做，其设计追求运行清洁高效，无需使用额外设备提供额外维修或者对废气进行再处理。

全轮驱动

仅就多功能性来说，全轮驱动 G946 自行式平地机独步天下。

驶向成功

如果您正在寻找一款能胜任各种平地作业的机器，沃尔沃全轮驱动型平地机将是您理想之选。

拥有了沃尔沃全轮驱动，就像是拥有了融为一体的三个驱动系统：高效的四轮串联驱动、动力强劲的六轮驱动和提供超强精确平地控制性能的独有前轮爬行模式。

恶劣环境下作业

沃尔沃全轮驱动可以对前轮提供高达 3 855 千克 (8,500 磅) 的额外牵引力以提高推土铲载荷。具有 16 种牵引能力可供选择，操作人员可以调整牵引力以适合各种工作条件，无论是高速公路，还是运输道路。

运用先进的微调功能，沃尔沃全轮驱动性能提升了业界标准，即从完全停止状态起就具有很高的推土铲载荷能力。

如果在全轮驱动型 G946 中配置备选的* HTE1160 变速箱，最高速度可达 38.1 公里/小时 (23.8 英里/小时)，是当今同类中的最好产品，非常适于除雪作业或者所有高速全轮驱动业。

* 采用作为标准配置的 HTE840 变速箱，速度为 32.5 公里/小时 (20.3 英里/小时)

如果精确平地作业的截止期限非常紧迫，那么具有超强精确性能和省力控制系统的 G946 爬行模式可使您最先完成工作。

全轮驱动的牢固性

沃尔沃全轮驱动系统装配在供给直接驱动轮马达的两个可变排量轴向活塞泵的周围：无行星齿轮式减速器，无离合器组件。通过回应实现车轮动力精确控制的开关设置，可以完成对排量的控制。

系统不需要分流阀，利用最少的压力就可以把动力从泵有效地传送到马达。用于前轮驱动的液压软管布设安全，不会遭到损坏。

全轮驱动监控系统与 Contronics 监控系统集成，保证了持久的可靠性。

超强精确性

在 4.0 公里/小时 (2.5 英里/小时) 以下作业时，独有的沃尔沃爬行模式可使操作人员只利用液压前轮驱动就可以进行平地作业；后面的串联双轴可自由转动，最大程度地减少摩擦和返工率。可以通过变速箱控制器方便地选择爬行模式。仅通过踩踏加速器踏板就可以对地面速度进行控制。爬行模式具有极好的启动和停止平稳性，解决了传统平地机铲刀经常留下的犁垄问题。其结果就是更高的完工率，以最少的时间完成工作。



G900 自行式平地机

日渐成长

“客户之声”反映在 G900 设计的每一个元素上，从制造工艺到表明“沃尔沃品质”的风格细节。

1 生产率

G900 自行式平地机的全部结构设计都得到了均衡，可以集中它们的重量和动力，以实现最佳的刀板下压力和刀板推力。

2 重负荷前桥

专用车桥具有高中心离地间隙；使用的零部件最少，保证了长使用寿命和低保养需求；实现了较小转弯半径下的急速转弯角度。

3 AWD

G976 型配置了三种容易使用的操作模式：标准配置的高效串联驱动，适用于恶劣条件的全轮驱动，或用于实现业界最佳精确平地控制的沃尔沃独有爬行模式。

4 车架

适用于恶劣条件的前后车架，采用了所有部件快速装配设计。

5 举升系统

双齿轮直接驱动式刀盘转动系统可提供最大的动力，用以保证满负荷行走的同时，平稳地控制或者转动推板；宽式铲刀举升缸可以在任何应用上提供精确平地作业稳定性和全速时的机动性。

6 检修孔

容易掀起的后部发动机罩可以大幅度地开启，便于清洗水箱；发动机仪表盘、液压中心和蓄电池的罩子可以完全开启，便于维修；站在地面上就可以触及发动机的所有维修点。

7 沃尔沃发动机

Volvo D7 3 级 / IIIA 级发动机采用沃尔沃高级燃烧技术，与作为标准配置具有三种功率的动力系统相匹配，实现了最佳的性能和燃油效率。

8 行星后车轴，配置离合器差速器锁

Volvo APR70 车桥采用行星齿轮式主减速器，降低了串联链条上的载荷，使服务寿命最大化；专用的差速器配置液压离合锁死装置，保证了轻按开关就可以达到最佳的效果。

9 大功率冷却系统

液压驱动的变速风扇只在需要的时候消耗功率；备选的自动转向性能减少了保养需求，提高了效率。

10 可维修性

无需每天润滑或每周维护；备选的 500 小时发动机油更换间隔。串联和最终驱动的观察孔使得油位检查快速方便。大容量液压油过滤器延长了更换间隔，所有从上面流下的液压油在进入液压油箱之前都必须流经过滤器，防止了加油过程中的污染。

11 Contronics

Contronics 显示装置可以向操作人员实时提供详细的系统状态信息；借助沃尔沃独有的 Matris 系统，可以记录高达 25 个重要点的信息以用于维修分析。

12 沃尔沃变速箱

全功率变速 HTE840 和备选的 HTE1160 变速箱是专门为自行式平地机开发的。手动模式、备选自动变速模式和行驶模式使性能最佳和燃油最经济。标准配置的穿梭换挡装置可以保证不需要使用微调踏板就实现前进档和倒退档之间的平稳切换。



13 自动变速

仅需选择工作范围内的目标档位，变速箱就可以根据需要在档位之间自动转换。是 HTE840 的备选配置，是 HTE1160 的标准配置。

14 操作方便的驾驶室

配置 ROPS/FOPS 的操作人员隔间实现了用户对沃尔沃驾驶室的所有期望，具备了业界领先的舒适性、安全性和高效率。符合人机工程学的设计包括省力的小幅度操纵杆；座椅底座可调，所有最经常使用的控制装置都位于操作人员的面前；无障碍、视野宽阔降低了操作人员的疲劳程度，并提高了生产效率和安全性。

15 后视野

内部和外部的视镜共同保证了平地机侧面和后面的大范围清晰视野。驾驶室后面设置标志杆可使操作人员的视野最大化。

16 快速加油

两级自动弹起发动机罩保证了地面加油的快捷性和方便性；可锁仪表盘使平地机在工地上和料场里更安全。

17 PDF 液压元件

比例需求流量 (PDF) 装置是一种智能的封闭中心和载荷传感液压系统，它可以在需要的时间和地点提供精确的液压油流量；变排量轴向柱塞泵在储存燃油的同时提供了出色的多功能控制；连接点数量最少，保证了高可靠性和低维护需求。

工具夹持器的多功能性

沃尔沃设计的全部 G900 自行式平地机都可以安装多种附属装置，承受前面、后面和侧面安装的移土工具所产生的超强应力。沃尔沃设计的附属装置包括多种推土铲、耙路装置和松土装置。

对于除雪作业，沃尔沃与各地的附属装置专家紧密合作，开发满足当地需要和符合沃尔沃标准的除雪机。

规格

基本操作重量 - 大约为

显示的重量, 包括配置 ROPS 的整个驾驶室、所有的工作液、操作人员和标准设备。

		G930	G940	G946	G960
基本配置机型 - 合计	kg (lb)	15 560 (34,300)	15 970 (35,200)	16 645 (36,700)	16 690 (36,800)
前轮上	kg (lb)	4 810 (10,600)	4 790 (10,550)	4 990 (11,000)	4 990 (11,000)
后轮上	kg (lb)	10 750 (23,700)	11 180 (24,650)	11 655 (25,700)	11 700 (25,800)
最大合计重量	kg (lb)	19 278 (42,500)	21 319 (47,000)	21 772 (48,000)	21 863 (48,200)
最大重量 - 前部	kg (lb)	7 575 (16,700)	7 575 (16,700)	7 575 (16,700)	7 575 (16,700)
最大重量 - 后部	kg (lb)	14 243 (31,400)	14 243 (31,400)	14 243 (31,400)	14 288 (31,500)

注意: 向标准配置的平地机添加重量和附属装置可能需要更换轮胎, 因为这可能超过轮胎的最大承重能力。

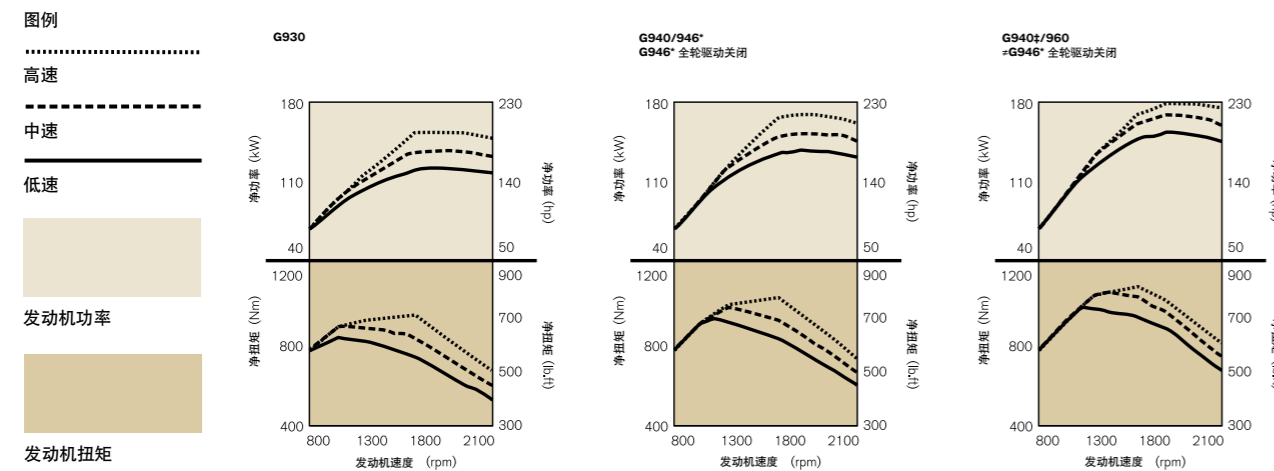
生产能力 (标准配置)

基重下的铲刀拉力	kg (lb)	9 675 (21,330)	10 062 (22,185)	14 346 (31,630)	10 530 (23,220)
(0.9 牵引系数)					
最大基重下的铲刀拉力	kg (lb)	12 819 (28,260)	12 819 (28,260)	16 675 (36,760)	12 859 (28,350)
(0.9 牵引系数)					
铲刀下压力	kg (lb)	8 244 (18,182)	8 154 (17,971)	8 495 (18,738)	8 495 (18,738)
铲刀下压力是可能适用的刀刃最大向下力量。					

发动机数据

型号	Volvo D7	Volvo D7	Volvo D7	Volvo D7
类型	涡轮增压 冷却器后置	涡轮增压 冷却器后置	涡轮增压 冷却器后置	涡轮增压 冷却器后置
油缸数	In Line 6	In Line 6	In Line 6	In Line 6
缸径和行程	mm 108 x 130	mm 108 x 130	mm 108 x 130	mm 108 x 130
	(in) (4.25 x 5.12)	(in) (4.25 x 5.12)	(in) (4.25 x 5.12)	(in) (4.25 x 5.12)
排量	l (cu in) 7,2 (436)	l (cu in) 7,2 (436)	l (cu in) 7,2 (436)	l (cu in) 7,2 (436)
发动机符合美国环保署三级和欧洲 IIIA 级废气排放标准。				
电气系统	24 伏 - 1920 瓦 (80 安培) 交流 发电机	24 伏 - 1920 瓦 (80 安培) 交流 发电机	24 伏 - 1920 瓦 (80 安培) 交流 发电机	24 伏 - 1920 瓦 (80 安培) 交流 发电机
蓄电池 (12 伏, 两个), -18°C (0°F) 时为 SAE J537	660 安培, 冷启动	660 安培, 冷启动	660 安培, 冷启动	660 安培, 冷启动
1300 CCA 蓄电池备选				

发动机性能曲线



		G930	G940 G946 全轮驱动关闭	G946 全轮驱动打开	G960
三种发动机功率控制					
低档位功率					
2100 RPM [®] 下的额定净制动马力	kW (hp)	116 (155)	131 (175)	145 (195)	145 (195)
扭矩	N.m (lb.ft)	906 (668) @ 1200	987 (728) @ 1300	1 047 (772) @ 1300	1 047 (772) @ 1300
中档位功率					
2100 RPM [®] 下的额定净制动马力	kW (hp)	131 (175)	145 (195)	160 (215)	160 (215)
扭矩	N.m (lb.ft)	915 (675) @ 1400	1 010 (745) @ 1400	1 066 (786) @ 1500	1 066 (786) @ 1500
高档位功率					
2100 RPM [®] 下的额定净制动马力	kW (hp)	145 (195)	160 (215)	175 (235)	175 (235)
扭矩	N.m (lb.ft)	928 (684) @ 1550	1 023 (754) @ 1550	1 073 (791) @ 1500	1 073 (791) @ 1500
海拔高达 3000 米 (9800 英尺) 时不需要降低发动机额定值。依据 SAE J1349/ISO 9249 的额定净马力					
[®] 额定值是在 2100 RPM 的条件下, 但是对于欧洲来说, 它是低速和中速时 1900 RPM 下的额定值。					

变速箱

全顺序、直接驱动、沃尔沃动力换挡变速箱。变速箱处于啮合状态时, 发动机不能启动。单杆式电子变速箱控制装置可以提供自诊断和超速保护功能。备选的 HTE1160 把自动变速和行走模式作为标准配置。2100 RPM 下地面速度, 配置 14:00 轮胎。G990 地面速度, 配置 16:00 轮胎。

		G930		G940		G946		G960	
变速箱型号		HTE840	HTE1160	HTE840	HTE1160	HTE840	HTE1160	HTE840	HTE1160
齿轮									
F1	km/h	4,3 (2.7)	3,3 (2.1)	4,3 (2.7)	3,3 (2.1)	4,3 (2.7)	3,3 (2.1)	4,3 (2.7)	3,3 (2.1)
F2	km/h	6,0 (3.7)	4,3 (2.7)	6,0 (3.7)	4,3 (2.7)	6,0 (3.7)	4,3 (2.7)	6,0 (3.7)	4,3 (2.7)
F3	km/h	8,4 (5.2)	5,8 (3.6)	8,4 (5.2)	5,8 (3.6)	8,4 (5.2)	5,8 (3.6)	8,4 (5.2)	5,8 (3.6)
F4	km/h	11,7 (7.3)	7,5 (4.7)	11,7 (7.3)	7,5 (4.7)	11,7 (7.3)	7,5 (4.7)	11,7 (7.3)	7,5 (4.7)
F5	km/h	16,6 (10.4)	9,8 (6.1)	16,6 (10.4)	9,8 (6.1)	16,6 (10.4)	9,8 (6.1)	16,6 (10.4)	9,8 (6.1)
F6	km/h	23,2 (14.5)	12,7 (7.9)	23,2 (14.5)	12,7 (7.9)	23,2 (14.5)	12,7 (7.9)	23,2 (14.5)	12,7 (7.9)
F7	km/h	32,5 (20.3)	16,8 (10.5)	32,5 (20.3)	16,8 (10.5)	32,5 (20.3)	16,8 (10.5)	32,5 (20.3)	16,8 (10.5)
F8	km/h	45,4 (28.4)	22,4 (14.0)	45,4 (28.4)	22,4 (14.0)	45,4 (28.4)	22,4 (14.0)	45,4 (28.4)	22,4 (14.0)
F9	km/h		29,0 (18.2)		29,0 (18.2)		29,0 (18.2)		29,0 (18.2)
F10	km/h		38,1 (23.8)		38,1 (23.8)		38,1 (23.8)		38,1 (23.8)
F11	km/h		49,3 (30.8)		49,3 (30.8)		49,3 (30.8)		49,3 (30.8)
R1	km/h	4,2 (2.6)	3,3 (2.1)	4,2 (2.6)	3,3 (2.1)	4,2 (2.6)	3,3 (2.1)	4,2 (2.6)	3,3 (2.1)
R2	km/h	8,2 (5.1)	5,7 (3.5)	8,2 (5.1)	5,7 (3.5)	8,2 (5.1)	5,7 (3.5)	8,2 (5.1)	5,7 (3.5)
R3	km/h	16,3 (10.2)	9,6 (6.0)	16,3 (10.2)	9,6 (6.0)	16,3 (10.2)	9,6 (6.0)	16,3 (10.2)	9,6 (6.0)
R4	km/h	32,0 (20.0)	12,8 (8.0)	32,0 (20.0)	12,8 (8.0)	32,0 (20.0)	12,8 (8.0)	32,0 (20.0)	12,8 (8.0)
R5	km/h		22,0 (13.8)		22,0 (13.8)		22,0 (13.8)		22,0 (13.8)
R6	km/h		37,5 (23.4)		37,5 (23.4)		37,5 (23.4)		37,5 (23.4)

发动机功率范围	变速箱齿轮	
	Volvo HTE840	Volvo HTE1160
低档位	F1, F2 R1	F1, F2, F3 R1, R2
中档位	F3, F4, F5 R2, R3	F4, F5, F6, F7 R3, R4
高档位	F6, F7, F8 R4	F8, F9, F10, F11 R5, R6

		G930	G940	G946	G960
串联					
深度	mm (in)	226,5 (8.9)	226,5 (8.9)	226,5 (8.9)	226,5 (8.9)
高度	mm (in)	616 (24.25)	616 (24.25)	616 (24.25)	616 (24.25)
厚度					
内壁	mm (in)	25 (1)	25 (1)	25 (1)	25 (1)
外壁	mm (in)	20 (.78)	20 (.78)	20 (.78)	20 (.78)
中心距离	mm (in)	1 550 (61)	1 550 (61)	1 550 (61)	1 550 (61)
驱动链节距	mm (in)	51 (2)	51 (2)	51 (2)	51 (2)
摆动幅度	degrees ±	15°	15°	15°	15°
差速/最终驱动					
型号		沃尔沃APR70	沃尔沃 APR70	沃尔沃 APR70	沃尔沃 APR70
行星齿轮式主减速器配置由操作人员控制的锁死/解锁差速器。					
车轮和轮胎 (标准配置)					
轮胎尺寸		14:00 x 24, G-2	14:00 x 24, G-2	14:00 x 24, G-2	14:00 x 24, G-2
轮胎层级 (PR)		12	12	12	12
轮辋尺寸	mm (in)	223 (9) 一个轮辋	223 (9) 一个轮辋	223 (9) 一个轮辋	223 (9) 一个轮辋
轮辋用螺栓固定, 前轮和后轮可以互换。					
		可以		不可以	可以
前桥和铰接					
车轮倾斜	左右幅度	18°	18°	18°	18°
摆动	上下幅度	16°	16°	16°	16°
离地间隙	mm (in)	571 (22.5)	571 (22.5)	571 (22.5)	571 (22.5)
前轴转向、铰接、车轮倾斜和差速器未锁	mm (ft)	7 370 (290)	7 370 (290)	7 370 (290)	7 370 (290)
死条件下的最大转弯半径					
转向弧	幅度	50°	50°	50°	50°
车架铰接角度	幅度	23°	23°	23°	23°
防漂移锁死阀保证了平稳操作。铰接锁为标准配置。					
前轮液压动力转向系统由两个转向油缸组成。符合 SAE J1511 FEB. 94 和 ISO 5010:1992 标准, 辅助转向装置备选。					
制动闸					
运行制动闸: 用脚操作					
防逐渐失灵、液压制动、湿式多盘式运行制动闸装配在四个串联驱动轮之中, 采取完全密封、免保养设计。					
系统的特点是交叉双制动回路, 可以保证平地机两侧的均衡制动。包括蓄能器和操作人员警报系统 (可视和发声)					
停车制动闸					
采用弹簧的液力释放封闭式湿式多盘式停车制动闸装配在主减速器中。对四个串联驱动轮都起作用。					
停车制动器起作用时, 变速箱不能啮合。					
制动系统符合 SAE J/EN ISO 3450:1996 标准。					
沃尔沃采用无需石棉的制动器零部件。					

		G930	G940	G946	G960
车架					
前桥	mm	267 x 340	267 x 340	267 x 340	267 x 340
方管的最小尺寸	(in)	(10.5 x 13.4)	(10.5 x 13.4)	(10.5 x 13.4)	(10.5 x 13.4)
钢板厚度	mm (in)	20 (.79)	20 (.79)	20 (.79)	20 (.79)
弓形结构的垂直管系数	cm³ (cu in)	1 950 (119)	1 950 (119)	2 671 (163)	2 671 (163)
最小	cm³ (cu in)	1 663 (101.5)	1 663 (101.5)	2 256 (137.7)	2 256 (137.7)
最大	cm³ (cu in)	3 474 (212)	3 474 (212)	4 652 (283.9)	4 652 (283.9)
后桥					
	mm	254 x 102	254 x 102	254 x 102	280 x 102
最小尺寸 (mm)	(in)	(10 x 4)	(10 x 4)	(10 x 4)	(11 x 4)
钢板厚度	mm (in)	9,6 (.38)	12,7 (.5)	12,7 (.5)	25,4 (1)
第一用户车架和铰接式连接处终身保修备选。					
铲刀					
	mm	22 x 635 x 3 658	22 x 635 x 3 658	22 x 635 x 3 658	22 x 635 x 3 658
标准铲刀板, 刀刃可更换	(in)	(.87 x 25 x 12')	(.87 x 25 x 12')	(.87 x 25 x 12')	(.87 x 25 x 12')
铲刀板材质		SAE 1050 高碳钢	SAE 1050 高碳钢	SAE 1050 高碳钢	SAE 1050 高碳钢
刀刃: 彻底硬化	mm (in)	152 x 16 (6 x 5/8) 硼钢	152 x 16 (6 x 5/8) 硼钢	152 x 16 (6 x 5/8) 硼钢	152 x 16 (6 x 5/8) 硼钢
螺栓间距	mm (in)	152 (6)	152 (6)	152 (6)	152 (6)
螺栓尺寸	mm (in)	16 (5/8)	16 (5/8)	16 (5/8)	16 (5/8)
滑轨由 DURAMIDETM 轴承支承					
铲刀板范围可动铲刀控制系统					
(标准轮胎和铲刀板显示的尺寸)		Left/Right	Left/Right	Left/Right	Left/Right
轮胎以外的宽度 - 铰接式车架	mm	3 048/3 035	3 048/3 035	3 048/3 035	3 048/3 035
	(in)	(120/119.5)	(120/119.5)	(120/119.5)	(120/119.5)
轮胎以外的宽度 - 直车架	mm	2 019/2 044	2 019/2 044	2 019/2 044	2 019/2 044
	(in)	(79.5/80.5)	(79.5/80.5)	(79.5/80.5)	(79.5/80.5)
铲刀滑动范围	mm	673/673	673/673	673/673	673/673
	(in)	(26.5/26.5)	(26.5/26.5)	(26.5/26.5)	(26.5/26.5)
刀盘侧移范围	mm	775/749	775/749	775/749	775/749
	(in)	(30.5/29.5)	(30.5/29.5)	(30.5/29.5)	(30.5/29.5)
最大上坡倾斜角度, 左右	幅度	90°	90°	90°	90°
铲刀离地间隙	mm (in)	445 (17.5)	445 (17.5)	445 (17.5)	445 (17.5)
铲刀切割深度	mm (in)	787 (31)	787 (31)	787 (31)	787 (31)
铲刀倾斜角度	向前的幅度	47°	44°	44°	44°
	向后的幅度	5°	6.5°	6.5°	6.5°
良好的铲刀机动性提供了斜沟切割角度, 容许后倾的幅度超过整个机器的宽度。					

		G930	G940	G946	G946
刀盘					
直径	mm (in)	1 626 (64)	1 626 (64)	1 626 (64)	1 626 (64)
厚度	mm (in)	32 (1.25)	32 (1.25)	32 (1.25)	32 (1.25)
可调导块 - 标准/备选		3 / 5	3 / 5	3 / 5	3 / 5
可调夹板 - 标准/备选		3 / 5	3 / 5	3 / 5	3 / 5
上部的圆形耐磨耗板 - 标准/备选		3 / 5	3 / 5	3 / 5	3 / 5

拉杆支承的刀盘由夹板和导块中 DURAMIDE™ 耐磨耗板和轴承组成。DURAMIDE 防止了金属与金属的直接接触，使服务寿命最大化。

刀盘驱动

沃尔沃双齿轮刀盘驱动系统采用直接起作用的液压力，提供了满负荷情况下的超强转动和持有能力。刀盘驱动系统采用硬化的驱动小齿轮，由作为标准配置的过载溢流阀保护其免受撞击。

旋转	degrees	360°	360°	360°	360°
拉杆					
	mm	165 x 165	165 x 165	165 x 165	165 x 165
方形管的尺寸	(in)	(6.5 x 6.5)	(6.5 x 6.5)	(6.5 x 6.5)	(6.5 x 6.5)
钢板厚度	mm (in)	25 & 19 (1 & .75)	25 & 19 (1 & .75)	25 & 19 (1.5 & .75)	25 & 19 (1 & .75)

驾驶室和控制装置

配置 ROPS/FOPS 的低矮型驾驶室，

内部高度	mm (in)	1 625 (64)	1 625 (64)	1 625 (64)	1 625 (64)
------	---------	------------	------------	------------	------------

备选的全高度驾驶室内部高度为 1 842 毫米 (72.5 英寸)。

所有沃尔沃平地机驾驶室和顶篷的设计都符合或者超过 SAE J/ISO 3471-1:2004 和 EN 13510:2000 ROPS 的要求以及 SAE J/pr EN ISO

3449:2002 Level 2 FOPS 的要求。

可伸缩的座椅安全带宽 76 毫米 (3 英寸)，符合 SAE J386 NOV. 97 和 EN ISO 6683:1999。业界标准化的操纵杆布局。按 ISO

6394:1998 标准，内部的噪音平均水平为 75 dB(A) (封闭的驾驶室)。

工作装置液压系统

线路类型：中心封闭，载荷传感比例需求流量液压系统，O 形圈密封软管连接。

主要工作装置泵类型		轴向柱塞型	轴向柱塞型	轴向柱塞型	轴向柱塞型
最大压力	Bar (psi)	207 (3,000)	207 (3,000)	207 (3,000)	207 (3,000)
2100 RPM 下的输出功率	lpm (gpm)	208 (55)	208 (55)	208 (55)	208 (55)
备用压力	Bar (psi)	24 (350)	24 (350)	24 (350)	24 (350)

过滤

大容量、可更换内置过滤器。过滤系统和新加的油。配置低油位和高温警报系统。

液压风扇驱动泵

类型

专为变速冷却风扇设计的轴向柱塞泵。可替换冷却风扇备选。

		G930	G940	G946	G946
容量					
油箱	l (U.S. Gal.)	318 (84)	379 (100)	379 (100)	379 (100)
变速箱	l (U.S. Gal.)	60 (15.9)	60 (15.9)	60 (15.9)	60 (15.9)
最终驱动	l (U.S. Gal.)	13,1 (3.5)	13,1 (3.5)	13,1 (3.5)	13,1 (3.5)
串联 (每个)	l (U.S. Gal.)	100 (26)	100 (26)	100 (26)	100 (26)
液压油箱	l (U.S. Gal.)	106 (28)	106 (28)	159 (42)	106 (28)
冷却液防冻剂可保护到					
大约 -50°C (-58°F)	l (U.S. Gal.)	36 (9.5)	36 (9.5)	39 (10.3)	39 (10.3)
发动机油	l (U.S. Gal.)	21,5 (5.7)	21,5 (5.7)	21,5 (5.7)	21,5 (5.7)

附属装置

(备选，除非明确标为标准配置)

止推挡块	kg (lb)	475 (1,050)	475 (1,050)	475 (1,050)	475 (1,050)
松土器，包括后车架弓形支架和连	kg (lb)	1 175 (2,600)	1 175 (2,600)	1 175 (2,600)	1 175 (2,600)
附件。					
安装在中部的耙路机	kg (lb)	850 (1,900)	850 (1,900)		850 (1,900)
前置耙路装置	kg (lb)	704 (1,552)	704 (1,552)	704 (1,552)	704 (1,552)
铲刀: 2,4 m (8')	kg (lb)	1 045 (2,300)	1 045 (2,300)	1 045 (2,300)	1 045 (2,300)
2,7 m (9')	kg (lb)	1 070 (2,360)	1 070 (2,360)	1 070 (2,360)	1 070 (2,360)

全轮驱动

普通操作压力	Bar (psi)			172 (2,500)	
最大操作压力	Bar (psi)			345 (5,000)	
最小操作压力	Bar (psi)			34 (500)	

km/h

最大速度				33 (20.4)	
------	--	--	--	-----------	--

(mph)

爬行模式速度				0 - 4 (0 - 2.5)	
--------	--	--	--	-----------------	--

(mph)

最大牵引力	kg (lb)			3 855 (8,500)	
-------	---------	--	--	---------------	--

如果装配 HTE840 变速箱，沃尔沃高扭矩全轮驱动系统就有 7 个前进档和 4 个倒退档。

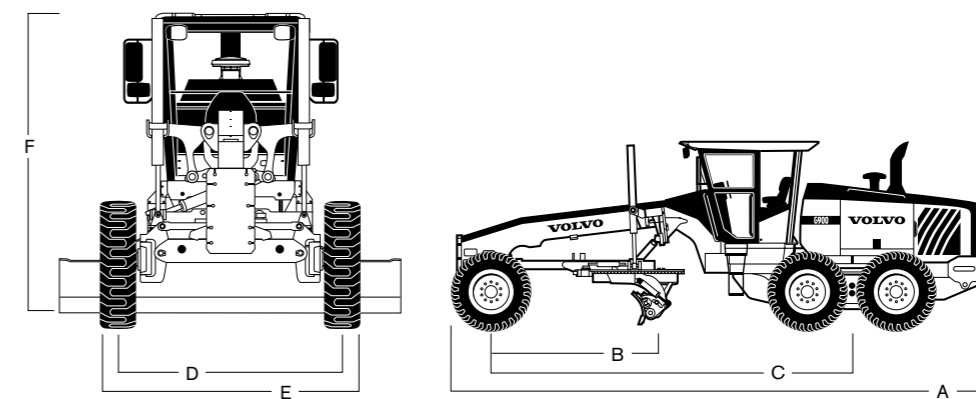
如果装配 HTE1160 变速箱，沃尔沃高扭矩全轮驱动系统就有 10 个前进档和 6 个倒退档。

另外，沃尔沃系统还为操作人员提供了爬行模式下的精确平地能力，该模式仅使用液压前轮驱动，速度为 0 - 4 公里/小时 (0 - 2.5 英里/小时)。

尺寸

A mm (in)	8 972 (353)	9 253 (364)	9 253 (364)	9 253 (364)
B mm (in)	2 616 (103)	2 591 (102)	2 591 (102)	2 591 (102)
C mm (in)	6 280 (247)	6 280 (247)	6 280 (247)	6 280 (247)
D mm (in)	2 076 (82)	2 076 (82)	2 076 (82)	2 076 (82)
E mm (in)	2 537 (100)	2 537 (100)	2 537 (100)	2 537 (100)
F mm (in)	3 220 (127)	3 220 (127)	3 220 (127)	3 220 (127)

所有尺寸均为约数



图例

A=全长
B=平铲底座
C=轮距
D=宽度 - 轮胎中心线
E=宽度 - 轮胎外侧
F=低矮型驾驶室的整体高度

标准性能 / 可选设备

型号 (S-标准/O-可选)	G930	G940	G946	G960	G970	G976	G990
动力系统							
沃尔沃发动机符合越野三级和 IIIA 级排放标准 – 三种功率曲线	S	S	S	S	S	S	S
后轴, 操作人员控制, 锁死/解锁差速器, 配置行星齿轮式主减速器	S	S	S	S	S	S	S
4 轮湿盘式制动系统, 交叉双线路和蓄能器	S	S	S	S	S	S	S
采用弹簧的湿式多盘式停车制动闸, 配置操作人员报警器和指示灯	S	S	S	S	S	S	S
电子手动油门, 具有转速维持和恢复功能	S	S	S	S	S	S	S
操作人员控制功率/速度发动机模式	S	S	S	S	S	S	S
直接驱动、功率转换 Volvo HTE840 变速箱, 具有 8 个前进档和 4 个倒退档	S	S	S	S	S	S	S
变速箱保护装置	S	S	S	S	S	S	S
单变速箱操纵杆, 具有电子超速保护、先进的记忆转换和停车位置锁定等功能	S	S	S	S	S	S	S
变速箱自动变速和行走功能	O	O	O	O	O	O	O
可以不使用微踏板而实现前进模式和倒退模式的往返转换	S	S	S	S	S	S	S
Volvo HTE1160 变速箱 – 11 个前进档和 6 个倒退档包括自动变速和行走功能	O	O	O	O	O	O	O
可双向转动的冷却风扇 – 手动或者自动模式	O	O	O	O	O	O	O
发动机保护功能 – 回复到怠速	S	S	S	S	S	S	S
电气系统							
驾驶室安装顶灯, 配置调光开关	S	S	S	S	S	S	S
车灯: 倒车、尾灯、停车和方向	S	S	S	S	S	S	S
倒车警报, 具有自动音量功能	S	S	S	S	S	S	S
铲刀工作灯 – 2 个或 4 个	O	O	O	O	O	O	O
后工作灯 – 2 个或 4 个	O	O	O	O	O	O	O
转弯处驾驶室工作灯 – 左或右 – 2 个	O	O	O	O	O	O	O
免保养蓄电池	S	S	S	S	S	S	S
2400 瓦 (100 安培) 交流发电机	O	O	O	O	O	O	O
24 伏 – 12 伏转换器 – 600 或者 1440 瓦 (25 或者 60 安培)	O	O	O	O	O	O	O
生产率							
7 位置铲刀控制系统, 保证了最佳的铲刀机动性	S	S	S	S	S	S	S
双齿轮直接驱动刀盘转动系统, 具有撞击保护功能	S	S	S	S	S	S	S
DURAMIDE 防磨损板可以防止金属与金属的直接接触, 使使用寿命最大化	S	S	S	S	S	S	S
重负荷刀盘支承装置	O	O	O	O	O	O	S
铰接的冷却模块风扇便于清除杂物	S	S	S	S	S	S	S
地面加油	S	S	S	S	S	S	S
可锁工具储存箱可以容下耙路柄	S	S	S	S	S	S	S
铲刀: 3 658 x 635 x 22 mm (12' x 25" x 7/8")	S	S	S	S			
3 962 x 635 x 22 mm (13' x 25" x 7/8")	O	O	O	O			
4 267 x 635 x 22 mm (14' x 25" x 7/8")	O	O	O	O			
3 658 x 737 x 25 mm (12' x 29" x 1")					S	S	
3 962 x 737 x 25 mm (13' x 29" x 1")					O	O	
4 267 x 737 x 25 mm (14' x 29" x 1")					O	O	
4 267 x 787 x 25 mm (14' x 31" x 1")							S
4 877 x 787 x 25 mm (16' x 31" x 1")							O
铲刀伸展范围右或者左 610 毫米 (2 英寸)	O	O	O	O	O	O	O
铲刀刀刃 (硬化钢) 19 x 127 mm (3/4" x 5") 或 25 x 203 mm (1" x 8") 硬化钢	O	O	O	O	O	O	O
安装自动铲刀控制系统的支架	O	O	O	O	O	O	O
金属低置滑动轴承	O	O	O	O	O	O	S
轮胎							
详细情况请咨询当地的沃尔沃经销商							
轮胎: 14:00 X 24 - G2	S	S	S	S	S	S	
17:5 x 25, 12 PR, G-2	O	O	O	O	O	O	
16:00 X 25					O	O	S
20:5 X 25					O		O

型号 (S-标准/O-可选)	G930	G940	G946	G960	G970	G976	G990
液压							
比例需求流量液压系统, 配置小范围省力操纵杆	S	S	S	S	S	S	S
10 管件液压控制阀 – 包括两个备用管件	S	S	S	S	S	S	S
刀盘转动释放装置与主歧管一体	S	S	S	S	S	S	S
通过 Contronics 监控液压油位	S	S	S	S	S	S	S
铲刀举升摇摆控制, 右和左制动式	O	O	O	O	O	O	O
前置附属装置摇摆控制, 止动式, 独立于其他摇摆制动阀	O	O	O	O	O	O	O
利用阀实现对附属装置的多种远距离定位	O	O	O	O	O	O	O
辅助转向装置 (动力支持)	O	O	O	O	O	O	O
驾驶室							
驾驶室门打开时, 进出照明灯亮 – 仅指密封型驾驶室	S	S	S	S	S	S	S
可调转向控制底座上部倾斜, 可实现操作人员的最大舒适性。	S	S	S	S	S	S	S
仪表包括: 冷却液温度、发动机油压、燃油量、小时计和铰接角度指示器	S	S	S	S	S	S	S
多功能 Volvo contronic 监控系统, 具有可视和发声警报功能	S	S	S	S	S	S	S
如果平地机配置的是密封型驾驶室, 则座椅为豪华、布罩、可调悬浮座椅 – 75 毫米 (3 英寸) 可伸缩的座椅安全带	S	S	S	S	S	S	S
豪华、空气悬浮、布罩、可调悬浮座椅 – 75 毫米 (3 英寸) 可回收座椅安全带	O	O	O	O	O	O	O
驾驶室外的左右两侧配置双后视镜	S	S	S	S	S	S	S
驾驶室外的左右两侧配置两个折叠式后视镜	O	O	O	O	O	O	O
驾驶室内部配置双后视镜	S	S	S	S	S	S	S
低矮的封闭性驾驶室配置 ROPS 和 FOPS	S	S	S	S	S	S	S
高的封闭性驾驶室配置 ROPS 和 FOPS	O	O	O	O	O	O	O
低矮的驾驶室 (SPLIT) 配置 ROPS 和 FOPS	O	O	O	O			
低矮的顶篷 (SPLIT) 配置 ROPS	O	O	O	O			
驾驶室加热器 – 50, 000 英国热量单位, 配置驾驶室增压器和可更换的过滤器	S	S	S	S	S	S	S
空调 = 35,000 英国热量单位 - 35,000 BTU HFC-134a (无氟制冷剂)	O	O	O	O	O	O	O
除霜风扇, 具有多个出口	O	O	O	O	O	O	O
收音机/CD 播放器, 配置四个扬声器	O	O	O	O	O	O	O
单臂式前驾驶室雨刮器, 封闭的驾驶室	S	S	S	S	S	S	S
单臂式前驾驶室雨刮器 – 后窗	O	O	O	O	O	O	O
单臂式前驾驶室雨刮器 – 较低的前窗、左窗和右窗	O	O	O	O	O	O	O
双臂式前挡风玻璃, 仅指低矮型驾驶室	O	O	O	O	O	O	O
间歇式雨刮器	O	O	O	O	O	O	O
窗户 – 较低的前窗 – 打开	O	O	O	O	O	O	O
窗户 – 左/右侧 – 打开滑动窗户	O	O	O	O	O	O	O
低矮型驾驶室防护装置, 把驾驶室的底部装在车架上	O	O	O	O	O	O	O
附属装置							
挡泥板 (前或后)	O	O	O	O	O	O	O
铲刀: 2 438 mm (8')	O	O	O	O			
2 743 mm (9')	O	O	O	O			
3 048 mm (10')					O	O	O
前置耙路装置, 带有五只耙路齿	O	O	O	O	O	O	
中置耙路装置, 带有五只耙路齿	O	O		O	O		
止推挡块	O	O	O	O	O	O	O
松土装置/耙路装置, 后面配置三个松土柄	O	O	O	O	O	O	O
其它							
喷漆为高亮度沃尔沃黄色和灰色	S	S	S	S	S	S	S
第一用户车架终身保修	O	O	O	O	O	O	O
油漆 - 传统颜色	O	O	O	O	O	O	O
在温度低于 -10 iae (-14**H) 的寒冷条件下, 室内液体很少	O	O	O	O	O	O	O
工具套件	O	O	O	O	O	O	O
降噪套件 (在欧洲市场上为标准配置)	O	O	O	O	O	O	O
后牌照钢板支架	O	O	O	O	O	O	O
空气压缩机 – 发动机驱动, 带有容器	O	O	O	O	O	O	O

部分备件一览某些性能可能为标准配置或者在特定的市场上不提供。欲知更多信息, 请咨询当地的沃尔沃自行式平地机分销商。

沃尔沃建筑设备

沃尔沃建筑设备与众不同。它的结构、发展、运作方式别具一格。这一独到之处秉承了我们 175 多年来积累起来的丰厚而广博的工程建筑设备传统。这一传统以人为本，设备操作员在沃尔沃人的心目中始终占据首位，我们致力于不断提高工作环境的安全性、舒适性和生产效率。我们更珍爱我们赖以生存的环境。为此，我们不断扩充我们的设备，精心构建全球支持网络，从而帮助我们的客户获得更大的效益。世界各地的人们以拥有沃尔沃设备而倍感骄傲。使沃尔沃与众不同，令我们自豪无比。

并非所有市场都出售全部沃尔沃产品。要把本公司不断改进产品的方针，我们保留在未事先通知用户的情况下，改变参数和设计的权利。文中插图并不一定是设备的标准款式。

VOLVO

Construction Equipment

沃尔沃建筑设备(中国)有限公司

中国上海市浦东新区金京路2095号 邮编: 201206

电话: +86 21 3131 9888 传真: +86 21 3131 9666 中文网站: www.volvoce.com.cn

Ref No.VOE 78 A 100 2232 Chinese
Printed in China 2011,12